

# LOGO e.V.

Landwirtschaft und Oekologisches Gleichgewicht mit Osteuropa  
Сельское Хозяйство и Экологическое Равновесие с Восточной Европой  
Agriculture and Ecological Balance with Eastern Europe



## Годовой отчет 2014

### Офис

В офисе работают Хартвиг Меннен, Ирмгард Реннемайер (ответственная за внутренние дела), Ольга Шорих (ответственная за зарубежные страны). Аня Отманн-Меннен и Галина Штрекер работают временными сотрудниками в LOGO e.V. Из-за нового законодательства и меньшего числа стажеров, команду придётся сократить к концу года.

### Совет директоров

В совет директоров входят Хартвиг Меннен, Ольга Медведева, Криста Хенцлер, Хельмут Штир и Дитмар Леллоу. Совет собрался на заседания в Кюнцелау и Ротвайле и провел две телефонные конференции. В конце года Криста Хенцлер покинула исполнительный совет.

### Стажировки и семинары в Германии

Осенью и зимой 2013/14 года Франц Айцингер, Экард Эгенольф, Франц Йозеф Эссерс, Маргрет Эссерс, Дитмар Леллоу, Хартвиг Меннен и профессор Герольд Рахманн сотрудничали с университетами для подготовки студентов-сельскохозяйственных вузов к летней стажировке 2014. Поскольку большинство языковых навыков студентов оказались недостаточными, Ольга Шорих через несколько недель провела повторное тестирование с помощью Skype.

В стажировках приняли участие студенты из Армении, Азербайджана, Грузии, Казахстана, Кыргызстана, Молдовы, Российской Федерации, Таджикистана и Украины. Зимой 2013/14 года для 52 стажеров семинары «Профессиональное обучение» проводились в Мюннерштадте и Цвингенберге / Бергштрассе в феврале и марте.

Примерно 90 молодых практикантов посетили вступительные семинары в Герсфельде (Рён) и Рюдесхайм-на-Рейне 25 апреля при летних температурах. В следующие недели прибыло ещё несколько практикантов.

Летом в Трехтингсхаузене на Рейне, Ведемарке, Хамме, Цвингенберге и Нагольде прошли 158 практикантов семинар «Органическое земледелие и возобновляемые источники энергии». Группы обеспечивали себя сами завтраком/обедом/ужином, среди прочего, органическими продуктами. О семинарах можно найти отчеты и фотографии на сайте [www.logoev.de](http://www.logoev.de). Шахноза Абдилакимова, Екатерина Алакина, Юлия Барабашова, д-р. Аня Отманн-Меннен, Константин Пильщиков, Одил Йодгоров и Дмитрий Жариков поддерживают семинары в качестве переводчиков, супервайзеров, докладчиков, водителей, а также на кухне.

Шахноза Абдилакимова, Людмила Биккель и Елена Коркозенко руководят стажерами с зимы 2014/2015. Франц-Йозеф Эссерс, Криста Хенцлер, Дитмар Леллоу, Хартвиг Меннен и Хельмут Штир посетили несколько ферм/предприятий.

## Стажировки немецких студентов в странах-партнерах

Стажировки союза Лого рекламировались в Грузии и в Российской Федерации. С этой целью союз связывался с международными офисами немецких университетов и рекламировался в различных биржах. Две грузинские компании, которые хотели бы взять стажеров из Германии, представлены через их собственные сайты. В 2015 году только один студент из университета Хознхайма поступил на стажировку в Телави / Грузия.

Чтобы сохранить / восстановить статус организации обмена, в ZAV, LOGO необходимо отправить большее количество студентов за границу. Чтобы достичь этого, ассоциация могла бы более тесно сотрудничать с другими отправляющими организациями или сосредоточиться на отправке в такие страны, как Канада, США, Австралия, Новая Зеландия или Скандинавские страны.

## Связи с общественностью

Несколько газет сообщили о семинарах. Федеральный институт профессионального образования и обучения (BIBB) опубликовал «историю успеха» о работе ассоциации на своих веб-сайтах и в отдельной брошюре. Также Веб-страница Лого информирует о важных информациях и событиях. Для семинаров и стажировок были созданы картинные галереи, а стажеры публиковали отчеты и видеоролики. Члены получили несколько информационных писем по электронной почте.

В конце апреля LOGO e.V. был представлен на немецко-русском дне карьеры в Ульяновске. Союз выступал там через представителя с двумя лекциями. Одним из выступавших был бывший стажер Максим Депутатов, который работает управляющим директором Агротреста в Саранске. Светлана Сорокина, которая много лет поддерживает работу LOGO e.V., руководила выставочным стендом.



**Хартвиг Меннен, Светлана Сорокина и Василий Скрыгин на немецко-русском Дне карьеры в Ульяновске**

## Исследовательская поездка для российских ученых аграрных сферах

В начале ноября восемь университетских преподавателей из Ульяновской государственной сельскохозяйственной академии отправились на неделю в северную Германию в рамках курса сельскохозяйственного обучения. Программа включала посещение компаний, занимающихся селекцией растений, переработкой молока и мяса, сельскохозяйственной техникой, возобновляемыми источниками энергии и производством кормов для животных. Консультации учреждений, учебных заведений и фермерских хозяйств были также включены в визит. Хозяева представили в своих лекциях и экскурсиях работу своих компаний / организаций и часто оказывали гостеприимство. Члены Франц Йозеф Дриллер, Ханс-Дитер Блум, Ульрих Овермейер и их семьи, сотрудники компаний CLAAS, DSV, Biofleisch NRW, Agravis и организаций WLW, FH Südwestfalen и Haus Düsse тепло благодарят за гостеприимство.

## **Закон о минимальной заработной плате**

В конце августа стало известно, что закон о минимальной заработной плате приравнивает практикантов к рабочим силам по статусу. Для иностранцев не включены исключения. Стажировки с минимальной заработной платой являются слишком дорогими для большинства компаний/фермеров и поэтому для них неинтересны. Таким образом, сотрудники офиса видели перед собой конец программ стажировок.

Лишь в середине ноября были объявлены исключения о обязательных стажировках, которые не входят под регулировку о минимальной заработной плате. Для этого университеты должны подтвердить для каждого студента, что обязательная стажировка требуется на определенный срок. Это также позволяет более длительные стажировки в указанные сроки. Однако не во всех колледжах требуется стажировка продолжительностью шесть месяцев и более, поэтому число практикантов по нашим расчетам может уменьшиться.

## **Финансы**

В конце года союз смог добиться значительного плюса в финансах. Важную роль сыграла экономия при выборе проживания во время семинаров, самообслуживании а также в продолжительности семинаров. Также при отборочных поездках и в офисе возможно было снизить расходы.

В этом году работу союз Лого поддерживали:

- Министерство окружающей среды, сельского хозяйства, продовольствия, виноградарства и лесного хозяйства в земле Рейнланд-Пфальц
- Сельскохозяйственная палата Северный Рейн-Вестфалия
- Федеральное министерство экономического сотрудничества и развития
- Федеральное агентство по трудоустройству

## **Прогноз**

Новые законодательные и политические рамки усложняют работу. В соответствии с законом о минимальной заработной плате, LOGO e.V. теряет партнёрские университеты и кандидатов, в то время как бюрократия возрастает. Кроме того, в течение многих лет наблюдалось, что все меньше и меньше кандидатов хорошо владеют немецким языком.

LOGO e.V. является партнерской организацией ZAV с 1 мая 2015 года, потому что, несмотря на все усилия, не было возможности организовать студентов из Германии для стажировки за рубежом. С новым статусом ассоциация может приглашать студентов на стажировку только после окончания второго года обучения.

Политическая напряженность и одностороннее негативное освещение в СМИ вызывают опасения, которые негативно влияют на стажировки. Поэтому еще более важно, чтобы LOGO e.V. продолжал содействовать взаимопониманию между Востоком и Западом.

Спустя 19 лет, наконец, снова удалось привлечь федеральные средства из сельскохозяйственного сектора. В 2015 году через федеральное агентство по сельскому хозяйству и продовольствию (BLE) будет предоставлено финансирование для 30 стажеров из Российской Федерации, Украины и Казахстана.